

Three-Way Street

Jews, Germans, and the Transnational

JAY HOWARD GELLER AND
LESLIE MORRIS, EDITORS

UNIVERSITY OF MICHIGAN PRESS
Ann Arbor

Contents

Acknowledgments vii

Introduction I

JAY HOWARD GELLER AND LESLIE MORRIS

Part 1: To Germany, from Germany: The Promise of an Unpromised Land?

1. Love, Money, and Career in the Life of Rosa Luxemburg 23
DEBORAH HERTZ
2. The “Triple Immersion”: A Singular Moment in Modern Jewish
Intellectual History? 46
ALAN T. LEVENSON
3. Yiddish Writers/German Models in the Early Twentieth Century 66
JEFFREY A. GROSSMAN
4. The Symphony of a Great Heimat:
Zionism as a Cure for Weimar Crisis in Lerski’s *Avodah* 91
OFER ASHKENAZI

Part 2: Germany, the Portable Homeland

5. “I Have Been a Stranger in a Foreign Land”:
The Scholem Brothers and German-Jewish Émigré Identity 125
JAY HOWARD GELLER
6. Lost in the Transnational: Photographic Initiatives
of Walter and Helmut Gernsheim in Britain 144
MICHAEL BERKOWITZ

7. Transnational Jewish Comedy: Sex and Politics
in the Films of Ernst Lubitsch—From Berlin to Hollywood 169
RICHARD W. MCCORMICK
8. America Abandoned: German-Jewish Visions of
American Poverty in Serialized Novels by
Joseph Roth, Sholem Asch, and Michael Gold 197
KERRY WALLACH
9. “Irgendwo auf der Welt”: The Emigration of Jews
from Nazi Germany as a Transnational Experience 220
JOACHIM SCHLÖR
10. Transnational Jewish Refugee Stories: Displacement,
Loss, and (Non)Restitution 239
ATINA GROSSMANN

**Part 3: A Masterable Past? German-Jewish
Transnationalism in a Post-Holocaust Era**

11. “Normalization and Its Discontents”:
The Transnational Legacy of the Holocaust
in Contemporary Germany 261
KAREN REMMLER
12. Between Memory and Normalcy:
Synagogue Architecture in Postwar Germany 277
GAVRIEL D. ROSENFELD
13. Klezmer in the New Germany: History, Identity, and Memory 302
RAYSH WEISS
14. (Trans)National Spaces: Jewish Sites in Contemporary Germany 321
MICHAEL MENG

Contributors 341

Index 345